

RIVET NUT TOOL WITH ACCESSORIES

(GB) (IE) (NI)

RIVET NUT TOOL WITH ACCESSORIES

Operation and safety notes

(NL) (BE)

BLINDNIETTANG MET TOEBEHOREN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(FR) (BE)

PINCE POUR ÉCROUS À SERTIR AVEC ACCESSOIRES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

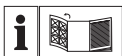
(DE) (AT) (CH)

NIETMUTTERNZANGE MIT ZUBEHÖR

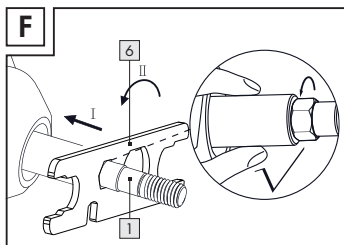
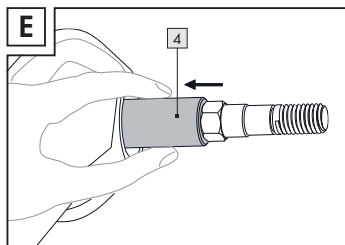
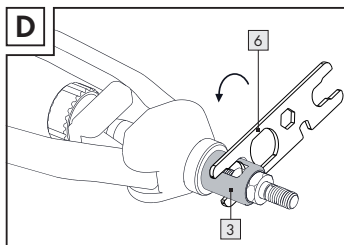
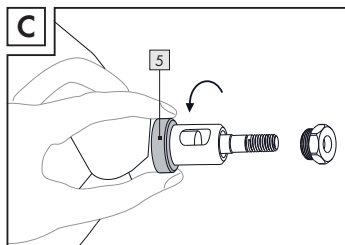
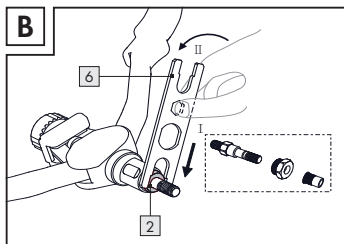
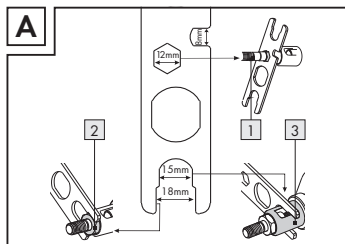
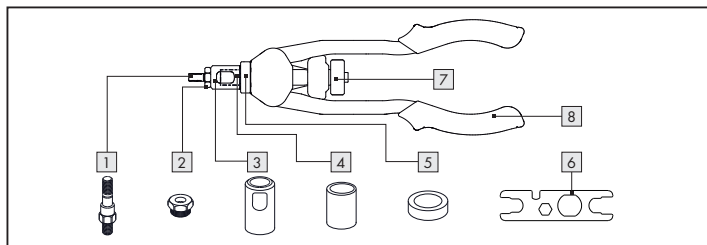
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

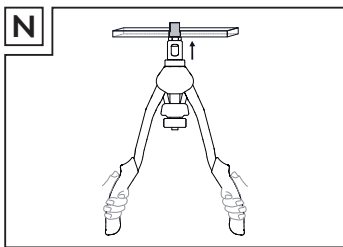
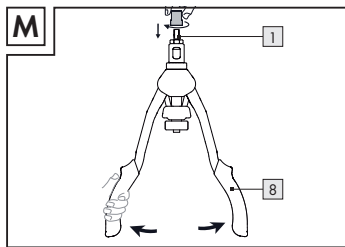
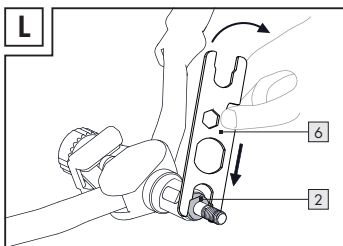
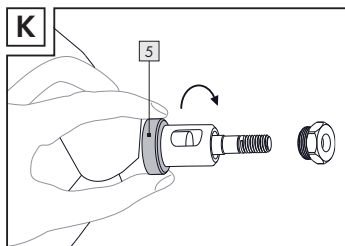
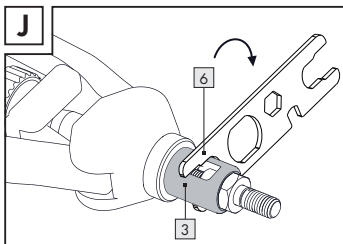
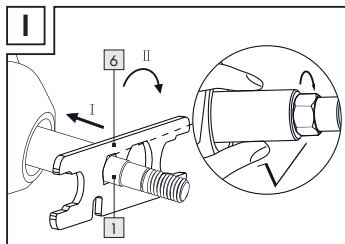
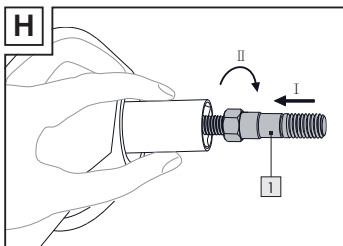
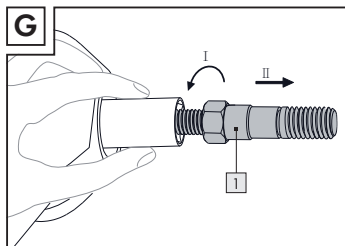
IAN 449914_2310

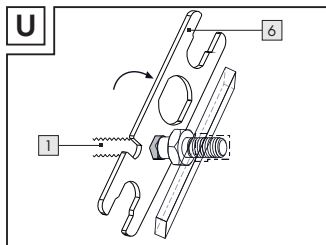
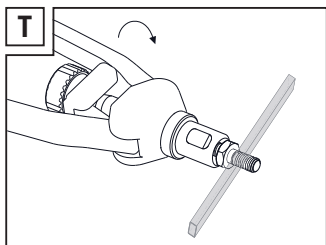
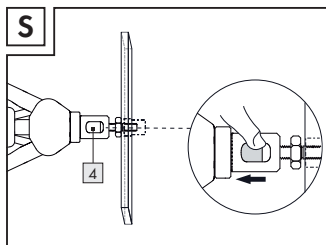
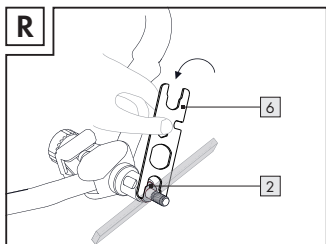
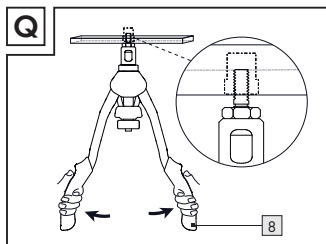
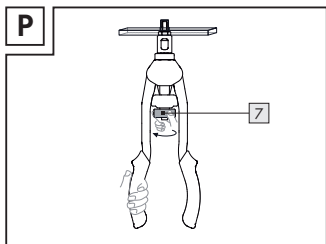
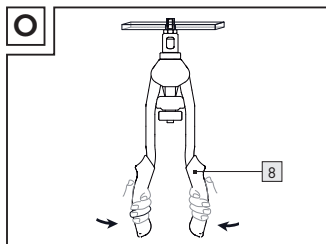
(IE) (NI) (BE)



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	12
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	20
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27







List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use	Page 6
Parts description	Page 7
Technical data	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Safety notes	Page 8
Preparation	Page 9
Changing the mandrel	Page 9
Operation	Page 10
Troubleshooting	Page 10
Cleaning, maintenance and storage	Page 11
Disposal	Page 11
Service	Page 11

List of pictograms used

	Please read the operating instructions		Wear safety gloves
	Observe the warnings and safety notes!		Wear protective glasses
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Safety information Instructions for use		

Rivet nut tool with accessories

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for inserting rivet nuts into a depression e.g. for metal pipes or metal sheets. The product is for private use only, not for commercial use, and is only intended for the uses specified in these instructions.

● Parts description

1	Mandrel (12 mm)	5	Adjusting nut
2	Nose piece (18 mm)	6	Wrench
3	Socket (15 mm)	7	Knob
4	Slide sleeve	8	Handle

● Technical data

Weight:	900 g
Length:	340 mm
max. working stroke:	9 mm
max. effective working stroke:	7 mm

Riveting plate thickness (usage requirements):

M5 suitable for 0.5 to 2.5 mm thickness

M6 suitable for 0.5 to 3.0 mm thickness

M8/M10/M12 suitable for 0.5 to 3.5 mm thickness

● Scope of delivery

1 Hand riveter	1 Mandrel M5
1 Wrench	1 Mandrel M6
30 M5 nuts	1 Mandrel M8
30 M6 nuts	1 Mandrel M10
30 M8 nuts	1 Mandrel M12
30 M10 nuts	1 Set of instructions for use
30 M12 nuts	



Safety notes



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS

FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- Remain alert at all times, pay attention to what you are doing and use common sense in your work. Do not use the product when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. One moment of carelessness when using the product can result in injuries.
- Only use the product when it is in perfect condition and is undamaged. A damaged product can break during use and cause injuries.
- Always hold the product with only one hand, and only by the handles when installing and changing the inserts (see Fig. B). Keep the other

hand away from the product. Crushing injuries may occur around the pliers mechanism.

● **Preparation**

Explain how to use the wrench  (see Fig. A).

● **Changing the mandrel**

- Choose the correct size of mandrel .
- Loosen the nose piece  using the wrench . To do this, turn the wrench  anticlockwise (see Fig. B).
- Loosen the adjusting nut  by turning it anticlockwise (see Fig. C).
- Loosen the socket  using the wrench . To do this, turn the wrench  anticlockwise (see Fig. D).
- Pull the slide sleeve  back and hold it in place (see Fig. E).
- Loosen the original mandrel  using the wrench . To do this, turn the wrench  anticlockwise (see Fig. F).
- Loosen the mandrel  by turning it anticlockwise (see Fig. G).
- Choose the correct size of mandrel .
- Screw in a different mandrel  in a size of your choice by turning it clockwise (see Fig. H).
- Pull the slide sleeve  back and hold it in place. Secure the mandrel  using the wrench . To do this, turn the wrench  clockwise (see Fig. I).
- Turn the socket  clockwise using the wrench  (see Fig. J).
- Tighten the adjusting nut  by turning it clockwise (see Fig. K).
- Lock the nose piece  using the wrench . To do this, turn the wrench  clockwise (see Fig. L).

● Operation

Nut size	Applicable material thickness (mm)	Diameter of the hole to be riveted (mm)
M5	0.5-2.5	7-7.5 (sheet steel)/8.0 (tubes)
M6	0.5-3.0	9-9.5 (sheet steel)/10.0 (tubes)
M8	0.5-3.5	11-11.5 (sheet steel)/12.0 (tubes)
M10	0.5-3.5	13-13.5 (sheet steel)/14.0 (tubes)
M12	0.5-3.5	15-15.5 (sheet steel)/16.0 (tubes)

- Open the handle **8** and install the rivet nut onto the mandrel **1** (see Fig. M).
- After installing, insert the rivet nut into the hole to be riveted (see Fig. N).
- Close the handle **8** to drive the nut into place (see Fig. O).
- Turn the knob **7** anticlockwise to remove the hand riveter (see Fig. P).

● Troubleshooting

- Open the handle **8** (see Fig. Q).
- Loosen the nose piece **2** using the wrench **6**. To do this, turn the wrench **6** anticlockwise (see Fig. R).
- Push the slide sleeve **4** back and hold it in place (see Fig. S).
- Turn the hand riveter anticlockwise and remove this (see Fig. T).
- Place the wrench **6** on the mandrel **1** and turn it anticlockwise to remove the mandrel **1** (see Fig. U).

● **Cleaning, maintenance and storage**

- Store the product in a clean and dry condition.
- Clean the product dry using a brush.
- Use sewing machine oil to keep the moving parts smooth-running.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés	Page 13
--	---------

Introduction	Page 13
Utilisation conforme	Page 13
Descriptif des pièces	Page 14
Caractéristiques techniques.....	Page 14
Contenu de la livraison.....	Page 14

Consignes de sécurité	Page 15
------------------------------------	---------

Préparation	Page 16
Changer le mandrin à rivet	Page 16

Utilisation	Page 17
--------------------------	---------

Dépannage	Page 18
------------------------	---------

Nettoyage, entretien et stockage	Page 18
---	---------

Mise au rebut	Page 18
----------------------------	---------

Service après-vente	Page 18
----------------------------------	---------

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire le mode d'emploi !		Porter des gants de protection
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Porter des lunettes de protection
	Danger de mort et d'accident pour les nourrissons et les enfants !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		

Pince pour écrous à sertir avec accessoires

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est utilisé pour insérer un trou de fraisage en rivetant des écrous, par exemple pour les tuyaux métalliques ou les tôles métalliques.

Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée et non à une utilisation commerciale, et uniquement aux champs d'application indiqués.

● Descriptif des pièces

1	Mandrin à rivet (12 mm)	5	Écrou de réglage
2	Nez (18 mm)	6	Clé de serrage
3	Manchon (15 mm)	7	Régulateur
4	Douille coulissante	8	Bras

● Caractéristiques techniques

Poids :	900 g
Longueur :	340 mm
Course de travail max. :	9 mm
Course de travail effective max. :	7 mm

Épaisseur plaque de rivetage (exigences d'utilisation) :

M5 convient pour une épaisseur de 0,5 à 2,5 mm

M6 convient pour une épaisseur de 0,5 à 3,0 mm

M8/M10/M12 convient pour une épaisseur de 0,5 à 3,5 mm

● Contenu de la livraison

1 pince pour écrous à rivet	1 mandrin à rivet M5
1 clé de serrage	1 mandrin à rivet M6
30 écrous M5	1 mandrin à rivet M8
30 écrous M6	1 mandrin à rivet M10
30 écrous M8	1 mandrin à rivet M12
30 écrous M10	1 mode d'emploi
30 écrous M12	



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants manipuler les matériaux d'emballage sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

- Soyez toujours attentif, faites attention à ce que vous faites et travaillez toujours raisonnablement. N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un bref instant de distraction lors de l'usage du produit peut causer de sérieuses blessures.
- Utilisez le produit uniquement s'il est en parfait état et non endommagé. Un produit endommagé peut se rompre et causer des blessures lors de l'utilisation.

- Tenez toujours le produit d'une seule main et toujours au niveau des bras lors du montage et du changement des inserts (voir ill. B). Tenez l'autre main éloignée du produit. Vous risquez de vous blesser en vous pinçant si vous vous trouvez à proximité du mécanisme à pince.

● **Préparation**

Explication pour l'utilisation de la clé de serrage **6** (voir ill. A).

● **Changer le mandrin à rivet**

- Sélectionnez la taille souhaitée du mandrin à rivet **1**.
- Desserrez le nez **2** avec la clé de serrage **6**. Pour ce faire, tournez la clé de serrage **6** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir ill. B).
- Desserrez l'écrou de réglage **5** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir ill. C).
- Desserrez le manchon **3** avec la clé de serrage **6**. Pour ce faire, tournez la clé de serrage **6** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir ill. D).
- Rétractez la douille coulissante **4** et tenez-la fermement (voir ill. E).
- Desserrez le mandrin à rivet sélectionné **1** avec la clé de serrage **6**. Pour ce faire, tournez la clé de serrage **6** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir ill. F).
- Desserrez le mandrin à rivet **1** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir ill. G).
- Sélectionnez la taille souhaitée du mandrin à rivet **1**.
- Vissez le mandrin à rivet **1** dans une autre taille souhaitée en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir ill. H).

- ❑ Rétractez la douille coulissante [4] et tenez-la fermement. Fixez le mandrin à rivet [1] avec la clé de serrage [6]. Pour ce faire, tournez la clé de serrage [6] dans le sens des aiguilles d'une montre (voir ill. I).
- ❑ Tournez le manchon [3] avec la clé de serrage [6] dans le sens des aiguilles d'une montre (voir ill. J).
- ❑ Serrez l'écrou de réglage [5] en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir ill. K).
- ❑ Verrouillez le nez [2] avec la clé de serrage [6]. Pour ce faire, tournez la clé de serrage [6] dans le sens des aiguilles d'une montre (voir ill. L).

● Utilisation

Tailles des écrous	Épaisseurs de matériau applicables (mm)	Diamètre du trou à riveter (mm)
M5	0,5-2,5	7-7,5 (tôle)/8,0 (tuyaux)
M6	0,5-3,0	9-9,5 (tôle)/10,0 (tuyaux)
M8	0,5-3,5	11-11,5 (tôle)/12,0 (tuyaux)
M10	0,5-3,5	13-13,5 (tôle)/14,0 (tuyaux)
M12	0,5-3,5	15-15,5 (tôle)/16,0 (tuyaux)

- ❑ Ouvrez le bras [8] et placez l'écrou à rivet sur le mandrin à rivet [1] (voir ill. M).
- ❑ Après avoir placé l'écrou à rivet, insérez-le dans l'ouverture à riveter (voir ill. N).
- ❑ Fermez le bras [8] pour bloquer l'écrou par encliquetage (voir ill. O).
- ❑ Tournez le régulateur [7] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer la pince à riveter (voir ill. P).

● Dépannage

- Ouvrez le bras [8] (voir ill. Q).
- Desserrez le nez [2] avec la clé de serrage [6]. Pour ce faire, tournez la clé de serrage [6] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir ill. R).
- Rétractez la douille coulissante [4] et tenez-la fermement (voir ill. S).
- Tournez la pince à riveter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la (voir ill. T).
- Placez la clé de serrage [6] sur le mandrin à rivet [1] et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le mandrin à rivet [1] (voir ill. U).

● Nettoyage, entretien et stockage

- Stockez toujours le produit à l'état propre et sec.
- Nettoyez le produit à sec avec un pinceau.
- Maintenez le bon fonctionnement des pièces mobiles avec de l'huile pour machine à coudre.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

 **Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr



Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 21
Inleiding	Pagina 21
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 21
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 22
Technische gegevens	Pagina 22
Omvang van de levering.....	Pagina 22
Veiligheidsinstructies	Pagina 23
Vorbereiding	Pagina 24
Trekpen vervangen	Pagina 24
Bediening	Pagina 25
Storingen oplossen	Pagina 25
Reiniging, onderhoud en opslag	Pagina 26
Afvoer	Pagina 26
Service	Pagina 26

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!		Veiligheidshandschoenen dragen
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Veiligheidsbril dragen
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Veiligheidsinstructies Instructies		

Blindklinkmoertang met toebehoren

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hier voor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is bestemd voor het maken van een boorgat door het klinken van moeren, bijv. voor metalen buizen of metaalplaten. Het

product is alleen bestemd voor particulier gebruik, niet voor het commercieel gebruik en alleen voor de vermelde gebruiksdoeleinden.

● Beschrijving van de onderdelen

1	Trekpen (12 mm)	5	Instelmoer
2	Neus (18 mm)	6	Spansleutel
3	Bus (15 mm)	7	Regelaar
4	Glijhuls	8	Greep

● Technische gegevens

Gewicht:	900 g
Lengte:	340 mm
max. arbeidsslag:	9 mm
max. effectieve arbeidsslag:	7 mm

Dikte klinknagelplaat (toepassingseisen):

M5 geschikt voor 0,5 tot 2,5 mm dikte

M6 geschikt voor 0,5 tot 3,0 mm dikte

M8/M10/M12 geschikt voor 0,5 tot 3,5 mm dikte

● Omvang van de levering

1 popnageltang	1 trekpen M5
1 spansleutel	1 trekpen M6
30 moeren M5	1 trekpen M8
30 moeren M6	1 trekpen M10
30 moeren M8	1 trekpen M12
30 moeren M10	1 gebruiksaanwijzing
30 moeren M12	



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN GEVAAR

VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product is geen speelgoed.

- Wees steeds aandachtig, let erop wat u doet en ga met overleg te werk. Gebruik het product niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het product kan letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik het product alleen als het zich in een feilloze toestand bevindt en onbeschadigd is. Een beschadigd product kan tijdens het gebruik breken en letsel veroorzaken.
- Houd het product bij de montage en het wisselen van de inzetstukken altijd met een hand

en altijd uitsluitend aan de grepen vast (zie afb. B). Houd de andere hand uit de buurt van het product. In de buurt van het tangmechanisme kunt u zich verwonden door beknelling.

● **Vorbereitung**

Uitleg voor het gebruik van de spansleutel **6** (zie afb. A).

● **Trekpen vervangen**

- Kies de gewenste maat van de trekpen **1**.
- Maak de neus **2** los met de spansleutel **6**. Draai de spansleutel **6** hiervoor tegen de klok in (zie afb. B).
- Maak de instelmoer **5** los door deze tegen de klok in te draaien (zie afb. C).
- Maak de bus **3** los met de spansleutel **6**. Draai de spansleutel **6** hiervoor tegen de klok in (zie afb. D).
- Trek de glijhuls **4** terug en houd deze vast (zie afb. E).
- Maak de gekozen trekpen **1** los met de spansleutel **6**. Draai de spansleutel **6** hiervoor tegen de klok in (zie afb. F).
- Maak de trekpen **1** los door deze tegen de klok in te draaien (zie afb. G).
- Kies de gewenste maat van de trekpen **1**.
- Draai de trekpen **1** in een andere, gewenste maat erin, door deze met de klok mee te draaien (zie afb. H).
- Trek de glijhuls **4** terug en houd deze vast. Bevestig de trekpen **1** met de spansleutel **6**. Draai de spansleutel **6** hiervoor met de klok mee (zie afb. I).
- Draai de bus **3** met de spansleutel **6** met de klok mee (zie afb. J).
- Draai de instelmoer **5** vast, door deze met de klok mee te draaien (zie afb. K).

- Vergrendel de neus **2** met de spansleutel **6**. Draai de spansleutel **6** hiervoor met de klok mee (zie afb. L).

● **Bediening**

Moer-groottes	Toepasbare materiaaldiktes (mm)	Diameter van het te maken gat (mm)
M5	0,5-2,5	7-7,5 (plaat)/8,0 (buis)
M6	0,5-3,0	9-9,5 (plaat)/10,0 (buis)
M8	0,5-3,5	11-11,5 (plaat)/12,0 (buis)
M10	0,5-3,5	13-13,5 (plaat)/14,0 (buis)
M12	0,5-3,5	15-15,5 (plaat)/16,0 (buis)

- Open de greep **8** en plaats de klinknagelmoer op de trekpen **1** (zie afb. M).
- Steek de klinknagelmoer na het plaatsen in de te klinken opening (zie afb. N).
- Sluit de greep **8** om de moer te laten vastklemmen (zie afb. O).
- Draai de regelaar **7** tegen de klok in om de popnageltang te verwijderen (zie afb. P).

● **Storingen oplossen**

- Open de greep **8** (zie afb. Q).
- Maak de neus **2** los met de spansleutel **6**. Draai de spansleutel **6** hiervoor tegen de klok in (zie afb. R).
- Draai de glijhuls **4** terug en houd deze vast (zie afb. S).
- Draai de popnageltang tegen de klok in en verwijder deze (zie afb. T).
- Plaats de spansleutel **6** op de trekpen **1** en draai tegen de klok in om de trekpen **1** te verwijderen (zie afb. U).

● **Reiniging, onderhoud en opslag**

- Bewaar het product op een schone en droge plek.
- Reinig het product met een droge kwast.
- Houd de beweeglijke delen soepel met naaimachine-olie.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 28
Einleitung	Seite 28
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 28
Teilebeschreibung	Seite 29
Technische Daten	Seite 29
Lieferumfang	Seite 29
Sicherheitshinweise	Seite 30
Vorbereitung	Seite 31
Nietdorn austauschen.....	Seite 31
Bedienung	Seite 32
Fehlerbehebung	Seite 33
Reinigung, Pflege und Lagerung.....	Seite 33
Entsorgung	Seite 33
Service	Seite 33

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!		Schutzhandschuhe tragen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzbrille tragen
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

Nietmutternzange mit Zubehör

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zum Einbringen eines Senkloches durch das Einnieten von Muttern, z. B. für Metallrohre oder Metallbleche. Das Produkt ist nur für den privaten Einsatzbereich, nicht für den gewerblichen Einsatz und nur für die angegebenen Einsatzbereiche bestimmt.

● Teilebeschreibung

1	Nietdorn (12 mm)	5	Justiermutter
2	Nase (18 mm)	6	Spannschlüssel
3	Buchse (15 mm)	7	Regler
4	Gleithülse	8	Griff

● Technische Daten

Gewicht:	900 g
Länge:	340 mm
max. Arbeitshub:	9 mm
max. effektiver Arbeitshub:	7 mm

Stärke Nietplatte (Anwendungs-Anforderungen):

M5 geeignet für 0,5 bis 2,5 mm Stärke

M6 geeignet für 0,5 bis 3,0 mm Stärke

M8/M10/M12 geeignet für 0,5 bis 3,5 mm Stärke

● Lieferumfang

1 Nietmutternzange	1 Nietdorn M5
1 Spannschlüssel	1 Nietdorn M6
30 Muttern M5	1 Nietdorn M8
30 Muttern M6	1 Nietdorn M10
30 Muttern M8	1 Nietdorn M12
30 Muttern M10	1 Bedienungsanleitung
30 Muttern M12	



Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEIN-

KINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen führen.
- Benutzen Sie das Produkt nur, wenn es einwandfrei beschaffen und unbeschädigt ist. Ein beschädigtes Produkt kann bei Benutzung brechen und zu Verletzungen führen.

- Halten Sie das Produkt bei der Montage und dem Wechsel der Einsätze immer nur mit einer Hand und immer nur an den Handgriffen (siehe Abb. B). Halten Sie die andere Hand vom Produkt fern. In der Nähe des Zangenmechanismus können Sie sich Quetschverletzungen zufügen.

● **Vorbereitung**

Erklärung für die Verwendung des Spannschlüssels **6** (siehe Abb. A).

● **Nietdorn austauschen**

- Wählen Sie die gewünschte Größe des Nietdorns **1**.
- Lösen Sie die Nase **2** mit dem Spannschlüssel **6**. Drehen Sie den Spannschlüssel **6** dazu gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. B).
- Lösen Sie die Justiermutter **5**, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. C).
- Lösen Sie die Buchse **3** mit dem Spannschlüssel **6**. Drehen Sie den Spannschlüssel **6** dazu gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. D).
- Ziehen Sie die Gleithülse **4** zurück und halten Sie diese fest (siehe Abb. E).
- Lösen Sie den gewählten Nietdorn **1** mit dem Spannschlüssel **6**. Drehen Sie den Spannschlüssel **6** dazu gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. F).
- Lösen Sie den Nietdorn **1**, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. G).
- Wählen Sie die gewünschte Größe des Nietdorns **1**.

- Schrauben Sie den Nietdorn **1** in einer anderen, gewünschten Größe ein, indem Sie diesen im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. H).
- Ziehen Sie die Gleithülse **4** zurück und halten Sie diese fest. Befestigen Sie den Nietdorn **1** mit dem Spannschlüssel **6**. Drehen Sie den Spannschlüssel **6** dazu im Uhrzeigersinn (siehe Abb. I).
- Drehen Sie die Buchse **3** mit dem Spannschlüssel **6** im Uhrzeigersinn (siehe Abb. J).
- Ziehen Sie die Justiermutter **5** fest, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. K).
- Arretieren Sie die Nase **2** mit dem Spannschlüssel **6**. Drehen Sie den Spannschlüssel **6** dazu im Uhrzeigersinn (siehe Abb. L).

● **Bedienung**

Muttern- größen	Anwendbare Materialstärken (mm)	Durchmesser des zu nietenden Loches (mm)
M5	0,5–2,5	7–7,5 (Blech)/8,0 (Rohre)
M6	0,5–3,0	9–9,5 (Blech)/10,0 (Rohre)
M8	0,5–3,5	11–11,5 (Blech)/12,0 (Rohre)
M10	0,5–3,5	13–13,5 (Blech)/14,0 (Rohre)
M12	0,5–3,5	15–15,5 (Blech)/16,0 (Rohre)

- Öffnen Sie den Griff **8** und bringen Sie die Nietmutter auf dem Nietdorn **1** an (siehe Abb. M).
- Stecken Sie die Nietmutter nach dem Einsetzen in die zu nietende Öffnung (siehe Abb. N).
- Schließen Sie den Griff **8**, um die Mutter einschnappen zu lassen (siehe Abb. O).
- Drehen Sie den Regler **7** gegen den Uhrzeigersinn, um die Nietzange zu entfernen (siehe Abb. P).

● Fehlerbehebung

- Öffnen Sie den Griff **8** (siehe Abb. Q).
- Lösen Sie die Nase **2** mit dem Spannschlüssel **6**. Drehen Sie den Spannschlüssel **6** dazu gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. R).
- Ziehen Sie die Gleithülse **4** zurück und halten Sie diese fest (siehe Abb. S).
- Drehen Sie die Nietzange gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie diese (siehe Abb. T).
- Setzen Sie den Spannschlüssel **6** auf den Nietdorn **1** und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den Nietdorn **1** zu entfernen (siehe Abb. U).

● Reinigung, Pflege und Lagerung

- Lagern Sie das Produkt sauber und trocken.
- Reinigen Sie das Produkt trocken mit einem Pinsel.
- Halten Sie die beweglichen Teile mit Nähmaschinenöl leichtgängig.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG06145

Version: 05/2024

Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

02/2024 · Ident.-No.: HG06145022024-IE/NL/BE



IAN 449914_2310